



CONSERVATORIO
DI MUSICA
**BENEDETTO
MARCELLO**

**CONVENZIONE TRA
CONSERVATORIO DI MUSICA "BENEDETTO MARCELLO" DI VENEZIA
E
ASSOCIAZIONE CIMEA**

**PER I SERVIZI VALUTATIVI E DI VERIFICA DEI TITOLI ESTERI MEDIANTE L'UTILIZZO DELLA
PIATTAFORMA DIPLOME-CIMEA**

ASSOCIAZIONE CIMEA, codice fiscale e partita IVA n. 08590541002, con sede legale in viale XXI Aprile 36 – 00162 Roma, d'ora in poi detta CIMEA, in persona del Consigliere di Amministrazione delegato, dott. Luca LANTERO

e

CONSERVATORIO DI MUSICA "BENEDETTO MARCELLO" DI VENEZIA, codice fiscale n. 80012990273, con sede legale in Venezia – San Marco 2810, d'ora in poi detto Conservatorio in persona del Direttore pro-tempore, M° Roberto Gottipavero

Definite da ora in poi le "Parti".

PREMESSO CHE

- Il Conservatorio di Musica "Benedetto Marcello" di Venezia ha espresso l'esigenza di essere supportata nelle procedure valutative di titoli esteri per finalità accademiche, in linea con quanto stabilito dalla Convenzione di Lisbona e dalla Legge 148/2002;
- Il Conservatorio di Musica "Benedetto Marcello" di Venezia, al fine di velocizzare le procedure di valutazione dei titoli e facilitare la produzione documentale da parte dei candidati ai propri corsi di studio, sia in termini di tempistica, sia in riferimento al numero di documenti da produrre e ai relativi costi, affida a CIMEA il compito di produrre per i suddetti candidati attestazioni di comparabilità e di verifica dei titoli esteri, in linea con la normativa e le procedure nazionali vigenti;
- Il Conservatorio di Musica "Benedetto Marcello" di Venezia intende snellire gli oneri a carico dei futuri studenti evitando loro di dover produrre autonomamente tutta documentazione reperibile presso differenti enti, comprese le relative traduzioni, asseverazioni e legalizzazioni;
- il CIMEA, centro italiano ufficiale della rete ENIC/NARIC, operante quale Centro nazionale di informazione ai sensi dell'articolo IX.2 della Convenzione di Lisbona, possiede le competenze tecniche nel settore del riconoscimento delle qualifiche estere e dei sistemi di istruzione superiore stranieri, al fine di rispondere alle specifiche esigenze



di valutazione dei titoli esteri presentati presso il Conservatorio di “Benedetto Marcello” di Venezia;

- l’Italia, con il CIMEA, utilizza la tecnologia blockchain applicata all’ambito del riconoscimento dei titoli di studio e attraverso la piattaforma Diplome-CIMEA il Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia disporrà di una pagina dedicata agli studenti internazionali che intendono accedere ai propri corsi;
- CIMEA rilascerà i propri Attestati di Comparabilità e di Verifica (di seguito definiti gli “Attestati”) direttamente all’interno del Wallet digitale e personale del candidato, creando un sistema di gestione dei titoli di studio decentralizzato, trasparente, certificato e immutabile, tale da consentire al candidato di condividere i propri dati in modo semplice, veloce e sicuro;
- il CIMEA, tramite l’utilizzo della piattaforma Diplome-CIMEA, garantisce il pieno rispetto delle regole introdotte dal Regolamento europeo in materia di sicurezza dei dati personali e tutela della privacy (GDPR – General Data Protection Regulation);
- il CIMEA, in linea con quanto disposto al comma 3-bis dell’art. 26 del Decreto Legislativo 251/2007, mette a disposizione per i titolari di protezione internazionale presenti in Italia la produzione dell’Attestato di comparabilità in maniera gratuita tramite apposita pagina web dedicata (CIMEA for Refugees).

Tali premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

Quanto sopra premesso

SI CONVIENE QUANTO SEGUE

ART. 1

Oggetto della Convenzione

1.1 Il CIMEA si impegna ad attivare un servizio dedicato ai candidati ai corsi di studio del Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia” che siano in possesso di titolo estero riconoscibile in Italia, tramite la creazione di una apposita pagina sulla piattaforma Diplome-CIMEA alla quale gli studenti potranno accedere creando un proprio account, al fine di richiedere gli Attestati di Comparabilità e/o Attestati di Verifica dei titoli esteri.

1.2 Attraverso i propri account personali, i candidati potranno contattare direttamente gli esperti del CIMEA utilizzando il servizio gratuito di “Information Request” o richiedere direttamente gli Attestati, avendo a disposizione tutte le informazioni su modalità, costi e tempistiche nella sezione “Services” del portale.

1.3 Ciascun candidato potrà in qualunque momento consultare direttamente, sotto la sezione “Info”, i Termini e le Condizioni contrattuali che regolano il servizio dedicato al Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia, che costituiscono parte integrante della presente Convenzione. Nella sezione “Info” è reperibile e scaricabile anche il “Consent Form” da allegare alla richiesta di attestazione nonché l’elenco per ciascun Paese della documentazione richiesta da CIMEA per il rilascio dei relativi Attestati.

ART. 2

Costi e modalità di rilascio degli Attestati di Comparabilità e di Verifica

2.1 CIMEA si impegna a rilasciare l’Attestato di Comparabilità, riferito al singolo titolo estero, entro il termine di 30 (trenta) giorni lavorativi dalla data di perfezionamento della documentazione richiesta, al costo complessivo di 150,00 Euro (IVA inclusa), tenuto conto e fatti salvi i “Terms and Conditions” sottoscritti da ciascun richiedente per il perfezionamento di ogni servizio.

2.2 CIMEA si impegna a rilasciare l’Attestato di Verifica, riferito al singolo titolo estero, entro il termine di 30 (trenta) giorni lavorativi dalla data di perfezionamento della documentazione richiesta, al costo complessivo di 65,00 Euro (IVA inclusa), tenuto conto e fatti salvi i “Terms and Conditions” sottoscritti da ciascun richiedente per il perfezionamento di ogni servizio.

2.3 CIMEA rilascerà la versione digitale degli Attestati direttamente nel Wallet digitale del richiedente il servizio, sia in formato .pdf sia registrando i metadati in maniera immutabile e certificata sulla blockchain.

2.4 I costi delle relative attestazioni di cui al presente articolo e gli eventuali costi di produzione cartacea delle attestazioni e di spedizione al candidato, sono a carico del richiedente e si attiveranno esclusivamente su richiesta di quest’ultimo durante la procedura di richiesta delle attestazioni.

2.5 Non sono previsti oneri da parte del Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia in merito alla produzione delle attestazioni di cui al presente articolo, i quali rimangono in capo ai singoli richiedenti, e alla creazione della pagina dedicata ai propri candidati di cui al punto 1.1 dell’Articolo 1.

2.6. Salvo quanto previsto all’art. 3, c. 4, i termini temporali indicati per la lavorazione e il rilascio degli attestati di cui ai superiori commi 1 e 2 potranno essere derogati in ogni caso in cui i documenti e le necessarie informazioni, provenienti da candidati, istituzioni competenti o soggetti terzi, risultino incomplete e/o mancanti.

ART. 3

Valutazione dei titoli esteri svolta da CIMEA



3.1 La valutazione dei titoli esteri svolta da CIMEA è da considerarsi espressione di parere non vincolante per il Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia che rimarrà libero di valutare la documentazione prodotta in maniera autonoma e in linea con l’ordinamento italiano. Le valutazioni svolte da CIMEA si basano su una accurata ricerca in campo di comparazione tra sistemi esteri di istruzione e formazione superiore e riflettono la metodologia valutativa di CIMEA consultabile al seguente link: <http://www.cimea.it/it/servizi/procedure-di-riconoscimento-dei-titoli/metodologica-valutativa.aspx>.

3.2 Le valutazioni di CIMEA non sottraggono il Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia dalla responsabilità sulle decisioni finali inerenti la riconoscibilità dei titoli esteri presentati per l’accesso a propri corsi o per altre procedure di riconoscimento accademico. CIMEA non si assume alcun tipo di responsabilità per decisioni e determinazioni adottate dall’Istituzione o da terze parti sulla base delle proprie conclusioni valutative.

3.3 Il servizio di valutazione oggetto dell’attestazione di comparabilità non comprende la verifica della autenticità del titolo estero, cui è dedicato il nuovo servizio di CIMEA che conduce al rilascio di un Attestato di Verifica.

3.4 Il CIMEA si riserva il diritto di non produrre nessuno degli Attestati richiesti e di rilasciare a propria discrezione un Attestato di Diniego nei seguenti casi:

- non ufficialità dell’istituzione, del corso di studi o della qualifica nel sistema di riferimento;
- assenza di certificazione della qualità dell’istituzione e del corso degli studi da parte delle autorità nazionali competenti, anche in riferimento al luogo in cui gli studi sono stati svolti;
- casi di differenza sostanziale ai sensi della Convenzione di Lisbona;
- contraffazione o alterazione documentale;
- insufficienza documentale rispetto a quella richiesta che ha impedito una valutazione/verifica.

ART. 4

Impegni del Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia

4.1. Il Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia si impegna a individuare all’interno dei propri Uffici coinvolti nelle predette attività i soggetti che avranno il compito di interfacciarsi con CIMEA per l’erogazione dei servizi oggetto della presente Convenzione. A tali fini CIMEA ha attivato una casella di posta elettronica riservata esclusivamente alle Istituzioni in Convenzione: istituzioni@cimea.it.

4.2 CIMEA comunicherà al Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia il link di accesso alla pagina Diplome-CIMEA dedicata ai candidati ai propri corsi. Il Conservatorio



di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia si impegna a comunicare ai propri candidati il link di accesso alla pagina Diplome-CIMEA fornito da CIMEA, pubblicizzando e promuovendo tale servizio all’interno dei propri canali istituzionali; CIMEA non pubblicherà il suddetto link sulle pagine del proprio sito internet.

4.3 Resta inteso che il rapporto contrattuale instauratosi con la richiesta dei Servizi riguarda unicamente CIMEA e l’utente possessore della qualifica estera. In conformità a quanto disposto dal GDPR – General Data Protection Regulation, né CIMEA né l’Istituzione potrà avere accesso ai dati o certificazioni presenti nel wallet digitale dell’utente; le attestazioni di comparabilità e/o verifica rilasciate da CIMEA saranno direttamente condivise dall’utente al Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia in maniera autonoma e indipendente, a meno di espressa indicazione o autorizzazione in tal senso da parte dell’utente medesimo.

4.4. Con la sottoscrizione della presente, il concede a CIMEA l’utilizzo del proprio logo, che verrà riportato negli attestati di comparabilità e di verifica, nonché in ogni altra eventuale necessità connessa all’erogazione del servizio.

ART. 5

Validità e durata della Convenzione

5.1 La presente Convenzione ha una validità di tre anni a partire dalla data di sottoscrizione e potrà essere rinnovata con accordo delle parti per il successivo triennio. Non è ammesso il tacito rinnovo.

5.2 Nel caso in cui non sussista più la necessità di usufruire dei servizi oggetto della presente Convenzione, il Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia, sentito il CIMEA, si riserva la facoltà di interrompere in qualunque momento le attività oggetto della presente Convenzione, mediante comunicazione a mezzo posta elettronica, nelle modalità di cui al successivo art. 6.1.

5.3 CIMEA ha facoltà di recedere dalla presente convenzione in qualsiasi momento, con comunicazione al Conservatorio di Musica “Benedetto Marcello” di Venezia da effettuarsi con preavviso di almeno un mese nelle modalità di cui al successivo art. 6.1.

ART. 6

Referenti e modifiche

6.1. Ogni comunicazione rilevante ai fini della gestione degli aspetti legali e amministrativi della presente convenzione dovrà avvenire fra gli uffici di CIMEA e del Conservatorio di Musica Benedetto Marcello di Venezia ai seguenti indirizzi di posta elettronica:

per CIMEA: legal@cimea.it.

per il Conservatorio di Musica Benedetto Marcello di Venezia:
conservatorio.veneziah@pcert.postecert.it



6.2. CIMEA si riserva la facoltà di modificare unilateralmente le condizioni della presente convenzione, dandone comunicazione al Conservatorio di Musica Benedetto Marcello di Venezia, nelle modalità di cui al comma precedente, con preavviso di almeno un mese. Entro tale termine il Conservatorio di Musica Benedetto Marcello di Venezia ha facoltà di recedere con effetto immediato dalla presente convenzione comunicandolo al referente di CIMEA nelle modalità di cui al comma precedente.

6.3. Le parti si danno reciprocamente atto che le fattispecie di cui ai superiori commi 6.1. e 6.2. costituiscono riflesso dell'autonomia contrattuale delle parti, liberamente esercitabile, e non danno luogo ad alcun diritto o pretesa di tipo risarcitorio, di indennizzo, o di qualsiasi altro tipo.

ART. 7

Legge e Foro competente

6.1 Per quanto non previsto nella presente Convenzione le Parti fanno riferimento alla normativa vigente.

6.2 Per ogni e qualsiasi controversia comunque attinente la presente convenzione, le parti si impegnano a risolvere in prima istanza la questione in via amichevole. Qualora ciò non fosse possibile, sarà competente in via esclusiva il Tribunale di Venezia.

Venezia, 17 aprile 2023

Per ASSOCIAZIONE CIMEA

Dott. Luca LANTERO

Per il Conservatorio di Musica
"Benedetto Marcello" di Venezia

M° Roberto GOTTIPAVERO